



Pièce délicieusement british et texte subtilement cruel ! Les comédiens dirigés par Patrice Kerbrat sont tous très justes, notamment Thomas Sagols, parfait en élève Taplow. Le comédien Jean-Pierre Bouvier est bouleversant dans ce rôle d'homme blindé par les humiliations. Marie Bunel, qui joue son épouse, compose le portrait nuancé d'une femme frustrée, dont l'amour s'est depuis longtemps transformé en haine.



★★★★ Huis clos pesant, drame psychologique, cette « Version Browning » adaptée et mise en scène par Patrice Kerbrat doit beaucoup à Jean-Pierre Bouvier, impressionnant dans la peau de ce professeur au profond mal-être. Féroce et fin. **Sylvain Merle**



Patrice Kerbrat, qui a traduit et met en scène la pièce, s'appuie sur une remarquable distribution. Chacun est d'une subtilité profonde, distillant les dialogues au couteau et la cruauté terrible de l'œuvre. (...) On est au plus profond de l'humain. Un travail magistral et une interprétation bouleversante de Jean-Pierre Bouvier. **Armelle Héliot**



Une vraie pièce anglaise, efficace, caustique et cruelle à la fois. Fin directeur d'acteurs, [le metteur en scène] a réuni une troupe de comédiens de haut vol et offert au grand acteur qu'est Jean-Pierre Bouvier un défi à sa mesure. **Philippe Chevilly**



Cruelle, cinglante, méchamment drôle. **Jean-Luc Porquet**



Du théâtre qui fait confiance au théâtre, sans effets de mise en scène avec la vérité d'un texte et la force d'une incarnation: enfin ! La mise en scène est probe, simple, efficace, axée sur la vérité des personnages et la direction d'acteurs. Jean-Pierre Bouvier a pris la dimension d'un grand comédien. Il ne joue plus il est. Tous les comédiens pourraient être cités, ils sont très bien. Encore un nouveau succès pour le TPM. **Jean-Luc Jeener**



**Le conseil du week-end de Mona Ozouf – *La Version Browning***, une pièce, qui au sortir de la représentation, continue de voyager dans votre esprit. C'est très émouvant, on pleure, mais on rit aussi, beaucoup !



L'émotion n'est jamais aussi intense que lorsqu'on la laisse venir à nous, sans la forcer, avec subtilité. Patrice Kerbrat le sait. L'adaptation et la mise en scène qu'il signe en sont la preuve. Le metteur en scène s'est entouré d'une belle distribution qu'il dirige de main de maître. Une réussite totale. **Dimitri Denorme**

## L'avant-scène théâtre

LA TRACE ECRITE DU THEATRE VIVANT

Jean-Pierre Bouvier est excellent et très bien entouré, tous sont excellentement dirigés. La pièce est cruelle comme du Strindberg. Passionnant. **Armelle Héliot**

# ELLE

Une chronique truculente de l'Angleterre rigoriste d'après-guerre ! Formidable interprétation de Jean-Pierre Bouvier, sensible et puissant, l'acteur nous serre le cœur à chacune de ses répliques. **Anna Nobili**

## Valeurs actuelles

♡♡♡♡♡ Pièce typiquement britannique fondé sur un mélange de postures à la fois pleines de certitudes et d'ironie glaciale. L'histoire est un parfait exemple de l'esprit « anglais » qui fustige avec le sourire, qui détruit avec élégance, qui méprise pour mieux apparaître en maître de situation. Les comédiens sont particulièrement bons, sachant laisser aux autres leur place pour la meilleure consistance de la pièce, des propos et des messages. **Bruno David**

## BFM BUSINESS

C'est subtil et rendu avec énormément d'émotion. Dans un petit théâtre qui a l'avantage de donner un cadre très intime à ce type de pièce, c'est porté par d'excellents acteurs. Jean-Pierre Bouvier est d'une grande subtilité. **Waheb Lekhal**

## Petites affiches

Le spectacle est un ensemble de perles rares. On est sous le charme d'un grand moment de théâtre. L'humour british et le snobisme de la forme courent dans tout le texte. La salle ovationne. **François Ménager**

## TOUT PREVOIR

Un petit chef d'œuvre d'ironie et d'humour anglais magnifiquement mis en valeur !

## SORTIRAPARIS.COM

Prestation époustouflante de Jean-Pierre Bouvier dans le rôle principal. Le spectateur sort du théâtre conquis, les yeux humides; un très beau moment. **Maïlys C.**

## snes fsu

Texte brillant ! Une excellente distribution, tous les ingrédients sont réunis pour une très bonne soirée au théâtre. **Micheline Rousselet**

## artistik rezo.com

Dans la chaleureuse proximité du Théâtre de Poche, dirigés au cordeau, de manière précise et forte par Patrice Kerbrat, les comédiens parviennent à nous embarquer dans leur vertigineuse folie, un monde infernal où les égos de chacun luttent pour leur survie. Qui du professeur ou de sa femme est le plus atteint ? Que peut révéler le cadeau de l'élève Taplow envers son maître ? Autant de questions posées par cette pièce au classicisme assumé, mais à la profondeur humaine passionnante. Une tension d'autant plus ardente qu'elle nous est donnée à vivre face à des comédiens formidables. **Hélène Kuttner**

L'interprétation de la troupe est parfaite [...]. C'est sublime et 105 minutes passent comme une seule. **David Rofé-Sarfati**

On retrouve totalement cet humour anglais inimitable dans l'adaptation de Patrice Kerbrat qui signe également la mise en scène. Les répliques sont d'une finesse et d'une férocité incroyable. Jean-Pierre Bouvier est bouleversant de sincérité. La force de la pièce est vraiment dans le jeu subtil des comédiens. Une très belle découverte ! **Rémy d'Arcangelo**

9/10

Quelle prestation de Jean-Pierre Bouvier ! Il est Crocker-Harris, ce professeur en fin de carrière que rien n'épargne à l'heure du bilan. Une prestation incroyable et subtile, grâce à un superbe texte et un grand acteur. Le reste de la distribution est tout simplement excellent. Marie Bunel fait une parfaite épouse démoniaque. **Axel D.**

Que de bons comédiens. Une histoire poignante et toujours actuelle. **Liz L.**

Un petit chef d'œuvre. Tout simplement sublime. Allez-y vite ! **Léonard Schulmann**

## La Critiquerie

Dans ce spectacle délicat, les comédiens offrent un jeu saisissant, riche et nuancé. Le sens du rythme et du silence donnent une couleur, une intensité puissante aux dialogues. Mentions très spéciales pour la comédienne ultra solaire Marie Bunel et le comédien Jean-Pierre Bouvier qui maîtrise diablement l'art de simuler la maladie de cœur ! **Aurélié Brunet**

Un huis clos claustrophobique ! Les acteurs, Jean-Pierre Bouvier en tête, magnifient le texte de Terence Rattigan et défilent dans un rythme cauchemardesque. Cette critique d'une société profondément injuste et hypocrite sous des atours habilement policés fait froid dans le dos. Le drame surpasse la comédie et maintient l'attention de spectateurs interloqués tout du long. **Stanislas Claude**

Pièce psychologique et profondément intense, dotée d'une interprétation délicieuse. Un beau moment de théâtre à l'anglaise. **Charlotte Henry**

Le Théâtre de Poche-Montparnasse met de nouveau à l'honneur une pièce anglaise, « La Version Browning » de Terence Rattigan. Jean-Pierre Bouvier y incarne un Andrew Crocker Harris saisissant. On retient difficilement ses larmes, et cette critique acerbe des mœurs britanniques un peu désuète est en fait prétexte à une performance d'acteur sublime. **Hadrien Volle**



# YPSAR

Belle mise en scène de la Version Browning ! Patrice Kerbrat nous propose un regard acerbe sur l'hypocrisie de la société britannique du XXe siècle. Jean-Pierre Bouvier incarne brillamment le professeur Crocker Harris. Toute l'empathie vient du public, qui a du mal à retenir ses larmes. **H. V.**

## WebThéâtre

Théâtre, Opéra, Musique et Danse

Cruel et tendre, un condensé de tragédie humaine sous couvert de tragédie. On assiste au naufrage d'un vieux professeur d'université acariâtre détesté par ses élèves et ses collègues, trahi par sa femme (Marie Bunel très juste et odieuse à souhaits) qui le trompe avec un collègue plus faraud que lui, interprété tout en rondeurs par Benjamin Boyer à qui on donnerait le bon Dieu sans confession. Le jeune Taplow (excellent Thomas Sagols) trouvera la brèche dans l'armure du maître et, cynisme de l'écrivain, l'amant repentant offrira son amitié à ce loup solitaire et malade, auquel Jean-Pierre Bouvier donne beaucoup d'humanité. Une œuvre à découvrir. **Corinne Denailles**



Patrick Kerbrat signe une mise en scène sobre dans un décor délicieusement désuet, très british, tissu liberty et mobilier en noyer. Le ballet des personnages orchestré avec efficacité sur la petite scène du théâtre de Poche, est une ronde des humiliations, une danse des humanités blessée où rancœur et amertume diffusent leurs âcres parfums. A la fois émouvante et caustique, cette foire des vanités déchues brille par l'interprétation des comédiens et l'intelligence de la mise en scène. Un spectacle intense.



Un huis clos haletant. Une pièce de théâtre implacable. Le public tremble et ne peut que penser, en sortant de la pièce, à toute cette hypocrisie latente que la société nous impose.

## Reg'Arts

Spectacles, expositions, événementiel

Jean-Pierre Bouvier donne ici toute la mesure de son talent. À ses côtés, ses partenaires font preuve de la même justesse. Marie Bunel interprète dans un jeu tout en nuances, la partition difficile d'une épouse déçue et amère, passée au fil des ans de l'amour à la haine. L'élève Taplow, celui qui déstabilisera le professeur, c'est Thomas Sagols, criant de vérité. Tous les autres sont à l'unisson, délivrant une très belle adaptation d'une pièce qui nous entraîne au cœur de l'humain. **Nicole Bourbon**



Cette pièce écrite il y a plus de soixante ans est étonnamment actuelle par la puissance des situations et des personnages créés par Terence Rattigan. C'est désormais un "classique" que Patrice Kerbrat a su monter intelligemment sans chercher à la moderniser à tout prix. Cette "version Browning" sera, à coup sûr, un des succès de la saison à venir. **Philippe Person**



## Les Billets du Spectacle

**leblogdeticketac** – A voir ! Cette pièce vénéneuse, cruelle et tendre malgré tout est une critique acerbe de la société anglaise du milieu du XXème siècle, emblématique de Terence Rattigan, dont les œuvres mettent en lumière l'hypocrisie de la bourgeoisie britannique. Le jeu subtil des acteurs promet un beau succès à cette exploration magistrale des sentiments. **BB Blondy**



**Coup de théâtre** - ♥♥♥♥ Une mise en scène tout en sobriété qui s'appuie sur une direction d'acteurs d'une remarquable précision. Jean-Pierre Bouvier offre une interprétation magistrale dans ce rôle de vieux professeur, humilié, accablé, trahi mais digne et combatif. Le reste de la distribution offre également une prestation de haut vol. Citons Marie Bunel, parfaite dans son rôle d'épouse infidèle et frustrée ou Benjamin Boyer, très convaincant dans la peau de l'ambigu Franck Hunter. Un casting 5 étoiles ! Au final, un petit bijou qui devrait rencontrer un beau succès. **Elisabeth**



**Spectatif** Un petit bijou d'interprétation pour cette histoire cynique et bouleversante de l'auteur dramatique Terence Rattigan. L'adaptation et la mise en scène de Patrice Kerbrat semblent privilégier une dramaturgie proche du thriller intime. Sans effets ajoutés, tout semble centré sur les jeux des personnages, leurs sentiments, leurs relations et leurs évolutions. Un régal de théâtre, un délice d'interprétation, un spectacle à savourer.

## *Au théâtre hier soir...* LULU A VU

Le portrait déchirant de cet homme brisé est magistralement interprété par Jean-Pierre Bouvier, tout en pathétique contenu, infini justesse, présence confondante. Acide, vénéreuse, mais encore séduisante, Marie Bunel est Millie Crocker Harris, épouse terrifiante, sans merci pour son époux qu'elle n'enfoncé jamais assez bas, insatiable et possessive avec ses amants. Thomas Sagols, Taplow, un élève en rattrapage, Benjamin Boyer, Frank Hunter l'amant de Madame et collègue du Professeur, Philippe Etesse, le directeur, Nikola Krminac et Pauline Devinat le jeune ménage qui prend la place des Crocker Harris, composent le reste de la distribution pour créer l'univers de l'immédiate après-guerre dans une Angleterre éprouvée, à la charnière de deux époques. Un portrait bouleversant. Un spectacle prenant.

## **Déboraconte ~ Blog ~ Petites histoires et de mes pratiques culturelles**

Texte fort avec des dialogues acides, ciselés, qui révèle une humanité insoupçonnable. Mise en scène sobre, élégante et des acteurs qui lui donnent une intensité exceptionnelle. Une pièce toute en finesse, douce-amère, avec une progression qui nous émeut de plus en plus, minute après minute. A voir !

**Hier au théâtre** Comédie douce-amère assez terrible sur le métier d'enseignant, sur ses grandes illusions et le choc de la réalité. [...] la direction d'acteurs est au cordeau. Aux premières loges, Jean-Pierre Bouvier domine la scène : sur le fil constant du burn-out, le comédien se livre avec une pudeur accablée qui attise de suite la compassion. Marie Bunel joue à merveille son rôle de femme abjecte et délaissée. Malicieux et gaffeur, Thomas Sagols est crédible en lycéen à la traîne. ♥♥ **Thomas Ngo-Hong**

**LA PETITE REVUE critique littéraire et théâtrale** – Un huis clos vénéux. Le texte de Terence Rattigan, rarement joué en France, est séduisant à plus d'un titre. La mise en scène de Patrice Kerbrat (qui signe également l'adaptation du texte), fluide et élégante, s'appuie sur une direction d'acteurs très précise jusqu'au plus petit rôle : ce n'est pas si fréquent. Dans une distribution très homogène, Jean-Pierre Bouvier, Marie Bunel et Benjamin Boyer sont particulièrement convaincants. **Y. A.**

## Théâtre passion

Une distribution idéale, une mise en scène de Patrice Kerbrat tout en nuances effleurant avec subtilités les sentiments humains. Un grand moment de théâtre à savourer.  
**Anne Delaleu**

## En marge du théâtre

Jean-Pierre Bouvier est admirable de douleur contenue, de sentiments étouffés. Autour de lui, Benjamin Boyer cultive la duplicité, Marie Bunel une indifférence hostile et amère, Thomas Sagols l'ambiguïté de l'adolescence. Saura-t-on jamais si le jeune homme agit pour se concilier le maître ou parce qu'il reconnaît en lui science et sagesse ? **Danielle Dumas**

## THEATRAUTEURS

Jean-Pierre BOUVIER nous fait don de la richesse de son interprétation, sa transformation est hallucinante ! Marie BUNUEL révèle ici toute la perversité dont une femme insatisfaite est capable ... Emporté par l'action, le spectateur se surprend à plaindre puis mépriser, enfin haïr son personnage, preuve qu'elle l'interprète fort bien. Dans le même ordre d'idée, on se prend peu à peu d'affection pour ce grand gaillard qu'est Benjamin BOYER. Thomas SAGOLS, tour à tour facétieux, insolent et tendre mais incompris auquel un seul être rendra justice sera bien involontairement, l'élément déclencheur de l'action. **Simone Alexandre**

## théâtre et +

Une interprétation de haute qualité de la part de chacun des comédiens. Leurs échanges tendus, faussement empathiques, sont joués avec finesse et démontrent toute la complexité des rapports sociaux humains.

## Allegro Théâtre

Un franc succès et des comédiens de première force ! **Joshka Schidlow**

## *Le Théâtre côté Cœur*

\*\*\*\* Un très bon moment ! Une adaptation très réussie de la pièce de Terence Rattigan. Une atmosphère tendue, sombre. Une dénonciation de l'hypocrisie de la bourgeoisie britannique et une illustration des passions, des espoirs et désillusions des hommes et des femmes, porté par la remarquable et émouvante interprétation de Jean-Pierre BOUVIER. Une des réussites de cette rentrée de l'automne 2016.

## *Des Mots Pour Vous Dire*

Les acteurs sous la direction de Patrice Kerbrat campent bien leur personnage et servent le texte fort de Terence Rattigan avec beaucoup de finesse. Benjamin Boyer se révèle particulièrement touchant dans le rôle de l'amant repent. Marie Bunel incarne à juste distance la femme déçue d'un mariage sans saveur, devenue égoïste. Thomas Sagols est convaincant en culotte courte. Aussi pour Pauline Devinat, Philippe Étesse et Nikola Krminac. Quant à Jean-Pierre Bouvier, il joue magistralement "so british" et nous émeut. **Carole Rampal**

